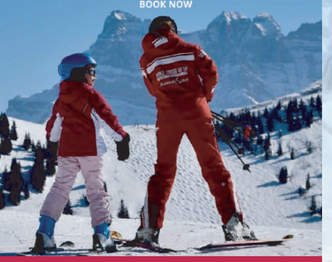
A SKI LESSON...
AN EMOTION FOR LIFE!
BOOK NOW



Ecole Suisse de Ski et de Snowboard Torgon

Plan de Croix, 1899 Torgon - CH
ess-torgon@ess-torgon.ch
+41 (0)79 212 56 71
www.ess-torgon.ch

SCAN ME

Rando-Parc by Movement
Ski Touring Park

Pour la pratique du ski de randonnée, 3 itinéraires sont balisés en pleine nature. Se munir de matériel adapté (DVA en mode émission, pelle, casque, sonde, téléphone portable, ...). Les descentes sur les pistes de ski sont fermées en dehors des heures d'ouverture des remontées mécaniques pour risque d'avalanches et damage du domaine skiable.

The ski resort offers 3 marked trails for the safe practice of Ski touring. Equipment you must have : activated avalanche transceiver set to the "transmit" mode, shovel, helmet, probe, mobile phone ... Ski slopes are not open outside lift operating hours for avalanches or accidents with snow groomers.



Sentiers raquettes
Snowshoeing trails

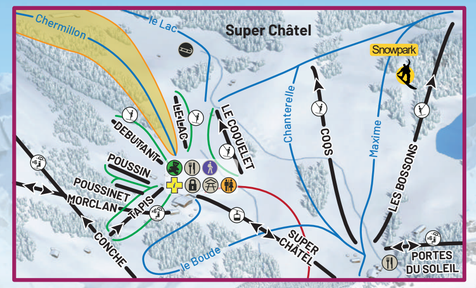
La station de Torgon propose 4 itinéraires raquettes pour tous les niveaux, entre forêts et champs.

Torgon has 4 fully marked trails for safe snowshoeing, to all levels of skill.

Les Portes du Soleil présentent
ROCK THE PISTES FESTIVAL
14 → 21 MARS 2027
15ème édition
SKIP THE USE
DELUXE
FATAL BAZOOKA
& FRIENDS
MARLON MAGNÉE
MOSIMANN
RIM'K + PASSI + CUT KILLER
PONY PONY RUN RUN
THE MOLOTOVS
BEATRICE BERRUT
& SKYE EDWARDS
Et d'autres à venir !
Un événement Portes du Soleil Ski & Bike



Pour plus de sécurité, skiez casqué !
For your safety, ski with a helmet!



Boarder ludique de Chalet Neuf

Piste de vitesse : cette zone d'environ 250 m de long délimitée et sécurisée par des filets, vous permet de mesurer votre vitesse grâce à une cellule chrono et un affichage lumineux.

Speed track : this area, approximately 250 m long, demarcated and secured by nets, allows you to measure your speed using a timer and a light display.





Piste de vitesse de Chalet-Neuf
Chalet-Neuf speed track

Dans cet espace sécurisé, vous pourrez, accompagnés ou non par des professionnels du ski, mesurer votre vitesse !

This course, secured with nets, is where to come to measure just how fast you can ski, either with a ski instructor or on your own!

En cas d'accident ...
In the event of an accident

1. Sécurisez la zone de l'accident et le blessé
Securing the accident area and the victim
2. Prendre connaissance de l'état du blessé
Assess victim's condition
3. Localisez le lieu de l'accident : nom de la piste et numéro de balise
Localate the accident site : name of the slope and the maker's number
4. Appelez les secours au numéro d'urgence et transmettez les informations de la nature de la blessure et du lieu de l'accident
Contact the ski patrol to the ski area emergency number and transmit informations of the injury and the accident site
5. En attendant l'arrivée des secours, restez auprès du blessé
Wait with the victim until ski patrol man arrive

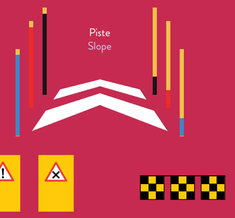
SERVICE DES PISTES :
+33 (0)5 50 73 35 99
144



Balisage et sécurité sur les pistes en Suisse...
Information signs and safety on the swiss slopes

Les pistes sont balisées, des deux côtés, en fonction de leur niveau de difficulté (bleu / rouge / noir).

The ski slopes are marked , on both sides, according to their level of difficulty (blue / red / black).



Balisage et sécurité sur les pistes en France...
Information signs and safety on the french slopes

Pour se situer sur le domaine, des balises de couleur sont placées sur l'un des bords de la piste pour vous permettre de vous repérer. Elles sont numérotées par ordre décroissant et indiquent le nom de la piste sur laquelle vous évoluez. La partie supérieure des jalons de délimitation, situés sur le bord droit de la piste est de couleur orange.

To find your position on the ski aera, slopes are marked with colored markers. They are set out descending order from top to bottom. On the other side, stakes with slope difficulty color define the slope delimited.



Les jalons et cordes jaunes et noires, les panneaux triangulaires, les filets et banderoles préviennent d'un danger.

Yellow and black stakes and rodes, triangle signs, safety nets and banners warn you of a danger

Croisement
Crossing

Danger

Filet signalisation de danger
Mesh warning sign



Agenda
Calendar of events

Retrouvez les animations et événements.
Check out the activities and events.







Domaine skiable Espace Liberté
Espace Liberté ski are

Avec le forfait de ski « Espace Liberté », partez à la découverte des 120 km de glisse sur les pistes franco-suisses de Torgon, Châtel, La Chapelle d'Abondance et Morgins (secteur Corbeau).

With the Espace Liberté ski pass, your snowsports playground just got a whole lot bigger and better... For a maximum of pleasure, go to discover the slopes of Châtel, La Chapelle d'Abondance and Switzerland areas of Torgon and Morgins (Corbeau area only).

Renseignements
More information

> https://torgon.esecure.ch

Limite du forfait Torgon

- Zone ludique - Fun zone
- Jardin d'enfants - Learning aera
- Aire de Luge - Sledging area
- SnowPark - Snowpark
- Stade de Slalom - Slalom Stadium
- Boardercross
- Office du Tourisme - Tourism Office
- Parking
- Pente difficile - Drag lift for advanced skiers
- Patinoire - Ice rink

Limite du forfait Espace Liberté

- Caisses - Skipass sales
- Poste de Secours - Rescue station
- Restaurants - Mountain retaurants
- Liaisons Navette - Shuttle service
- Salle hors sac - Indoor picnic area
- Toilettes - Toilets
- Consigne à skis - Ski lockers
- Borne photos - Photospot
- Point de vue - Viewpoint
- Sentier raquettes - Snowshoe trail

PLAN DES PISTES
SKI MAP

ABONDANCE · AVORIAZ · CHAMPÉRY · CHÂTEL · LA CHAPELLE D'ABONDANCE · LES GETS · MONTRIOND · MORGINS · MORZINE · SAINT JEAN D'AULPS · TORGON · VAL-D'ILLIEZ · LES CROSETS · CHAMPOUSSIN

Portes du Soleil Ski & Bike

TORGON



Remontées mécaniques pour les piétons
Pedestrian lifts

Elles permettent d'accéder à des itinéraires pédestres ou tout simplement de prendre de la hauteur et contempler les panoramas.

They provide access to walking routes or quite simply to gain height and contemplate the panoramas.

Torgon
Télésiège du Tronchey

La Chapelle d'Abondance
Télécabine de La Panthiaz
Télésiège Crêt Béni

Châtel
Télécabine de Super Châtel
Télésiège du Morclan
Télésiège du Petit Châtel
Télésiège de Pierre Longue
Télésiège des Portes du Soleil

Torgon
Tronchey chairlift

La Chapelle d'Abondance
La Panthiaz gondola
Crêt Béni chairlift

Châtel
Super Châtel gondola,
Chairlift, Morclan
Chairlift, Petit Châtel
Chairlift, Pierre Longue
Chairlift, Portes du Soleil



PASS' PORTES
25.26.27 JUIN 2027
SALON À MORZINE
Un événement Portes du Soleil Ski & Bike



Portes du Soleil Ski & Bike

LÉGENDE / LEGEND

- **PISTE VERTE FACILE** GREEN SLOPE, EASY
- **PISTE BLEUE MOYENNEMENT DIFFICILE** BLUE SLOPE, MODERATELY DIFFICULT
- **PISTE ROUGE DIFFICILE** RED SLOPE, DIFFICULT
- **PISTE NOIRE TRÈS DIFFICILE** BLACK SLOPE, VERY DIFFICULT
- **PISTE BALISÉE NON DAMÉE MAIS SECURISÉE** MARKED SLOPES, UNGROOMED BUT SECURE,
- **FRONTIÈRE FRANCE - SUISSE**

- **TÉLÉSKI** DRAGLIFT
- **TÉLÉSIÈGE** CHAIRLIFT
- **TÉLÉCABINE** GONDOLA
- **TÉLÉPHÉRIQUE** CABLE CAR
- **SNOW PARK**
- **POINT DE VUE** POINT OF VIEW
- **RESTAURANT**
- **SALLE HORS SAC** PICNIC ROOM
- **TOILETTES** TOILETS
- **NAVETTE** SHUTTLE
- **PARKING** PARKING
- **POSTE DE SECOURS** AID STATION

SECOURS
RESCUE SERVICES

Après 17h/18h, en cas d'urgence, composez le

112 **144**

After 5/6pm, call the first aid post by dialling:
***112** from France*
***144** from Switzerland*

Nach 17/18 Uhr, wählen Sie:
***112** in Frankreich*
***144** in der Schweiz*

INFORMATIONS & ASSISTANCE
INFORMATION SLOPES & RESCUE

Service des pistes joignable de 9h à 17h
Available from 9am to 5pm

Abondance	+33 (0)4 50 73 10 62
Avoriaz	+33 (0)4 50 74 11 13
Châtel	+33 (0)4 50 73 35 99
La Chapelle d'Abondance	+33 (0)4 50 73 35 99
Les Gets	+33 (0)4 50 79 72 22
Morzine	+33 (0)4 50 79 84 55
Saint-Jean-d'Aulps	+33 (0)4 50 79 61 24
Champéry	+41 (0)24 479 10 55
Champoussin	+41 (0)24 479 10 55
Les Crosets	+41 (0)24 479 10 55
Morgins	+41 (0)24 479 10 55
Torgon	+41 (0)24 481 20 49

PROFITEZ DE L'ÉTÉ GRÂCE AU

MULTI PASS



1 PASS ÉTÉ
+ DE 70 ACTIVITÉS INCLUSES
DONT LES REMONTÉES MÉCANIQUES !

Portes du Soleil Ski & Bike

RISQUES D'AVALANCHE
AVALANCHE / DANGER / LAVINENGEFAHR

Informations sur le risque d'avalanche en dehors des pistes balisées et ouvertes.

RECCO

SOYEZ DÉTECTABLE GRÂCE AUX ÉQUIPEMENTS RECCO !
BE SEARCHABLE WITH RECCO EQUIPMENTS!

1 FAIBLE LOW GERING
2 LIMITÉ MODERATE MÄSSIG
3 MARQUÉ CONSIDERABLE ERHEBLICH
4 FORT HIGH GROSS
5 TRÈS FORT VERY HIGH SEHR GROSS

HORAIRES DE FERMETURE
CLOSING TIME

Les horaires de remontées mécaniques sont impératifs et change à partir de février. Scannez le Qr code pour en savoir plus.

⚠ Si vous êtes bloqués dans une vallée (intempéries, retard) vous devrez assurer votre retour à vos frais. **L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouverture des remontées mécaniques**

There is a fixed timetable for the ski-lifts. Closing time changes in February. Scan the QR code to learn more.

⚠ If you are stuck in a Valley (due to bad weatheror being late), you must return by your own methods at your own costs. **The ski area is out bounds outside ski lift opening hours.**

TOUR DES PORTES DU SOLEIL
LES GETS ↘ ABONDANCE



TOUR DES PORTES DU SOLEIL
ABONDANCE ↘ LES GETS



ZONES PROTÉGÉES
PROTECTED AREAS

Merci de contribuer à la préservation de l'environnement en adoptant un comportement respectueux.
Help us protect the environment by being respectful - thank you!

MONTAGNE PROPRE
CLEAN MOUNTAIN

Respectez les pistes en jetant vos déchets uniquement dans les emplacements prévus à cet effet.
Respect the slopes by disposing of your waste only in designated bins.

Reuse of this photo is subject to a licence. Droits et copyright utilisés sous licence : EP2925580001 x-oko.xcard.fr No. 145990/12

PEFC

SKIEZ ASSURÉS
SKI SAFELY

SNOW — En France *In France*
ENSA ASSIST — En Suisse *In Switzerland*

BESOIN D'UN COURS DE SKI ?
NEED A SKI LESSON?

En France comme en Suisse, les écoles de ski sont à votre disposition !
In France as in Switzerland, ski schools are here for you!